

# Pärandi tähtsustamine Euroopas

Helen Sooväli Sepping  
Tallinna Ülikool  
Eesti Humanitaarinstituut  
Maastiku ja Kultuuri Keskus  
Kultuuriteooria Tippkeskus /  
Tallinn University  
Estonian Institute of Humanities;  
Centre for Landscape and Culture  
Centre of Excellence

## Päränd akadeemilises mõistmises:

mitte materiaalseid, käegakatsutavad objektid (ehitised, kohad, maastikud jne) või teised mitte käega katsutavaid minevikuvormid ehk pärändi praktikaid (keeled, muusika, kogukonna pidustused jne), vaid *tähendused*, mis nendele materiaalsele objektidele või immateriaalsetele nähtustele on omistatud ja representatsioonidele, mis neist on loodud (Graham et al 2000).

# Kes annab tähenduse? / Who gives meaning?

- Kohalik inimene
- Ametnik
- Inventeerimismeetodi ka koostaja
- Inventeerija
- Turismiettevõtja
- Teadlane
- jne
- Local inhabitant
- State official
- Person responsible for inventory methodology
- Inventory personell
- Tourist entrepreneur
- Researcher
- Etc

# Pärandkultuur ja kultuuripärand

## “Heritage culture” and cultural heritage

- Kas erinevad sõnad ja erinevad tähendused?
- Kas erinevad sõnad, aga sama tähendus?
- Kultuuripärand ei ole muinsuskaitse
- Erinevad tähendused erinevatel huvigruppidel
- Different words and different meanings?
- Different words but same meaning?
- Cultural heritage is not heritage protection
- Different meanings in different indifferent interest groups

# Pärandi inventeerimine, mõtestamine ja loomine: “Euroopa Eestis”

Heritage inventory, conceptualisation and creation: “Europe in Estonia”

- COST
- INTERREG
- Baltic Sea programme
- LEADER
- Estonia and Latvia Programme
- Kohaliku Omaalgatuse programm / Local Initiative Programme
- Riiklikud programmid / State Programmes  
JNE / ETC

# Euroopa pärand / European heritage

- Hollandis 85 000 riikliku tähtsusega, 10 000 kohaliku tähtsusega, 25 000 miljööaladel pärandi objekti
- Suurbritannias 250 000 objekti.
- In Holland 85,000 objects of state importance, 10,000 of local importance, 25,000 in heritage areas
- 250,000 listed objects in Great Britain

# Historic Landscape Characterisation /Ajalooline Maastiku Iseloomustus

- Graham Faiclough, UK
- Tähtis ei ole mitte pärandi monument iseeneses, vaid **maastik**, mis raamistab monumenti
- Kaitsmiselt liiguti **korraldamisele**
- Samavõrd tähtis kui pärand on **kohalike inimeste** arusaam pärandist
- Ajaloolise maastiku keskseks tunnuseks on **muutus**

# Drentsche Aa National Landscape

- T. Kolen, T. Spek, van der Valk, T. Bloemers jt, Holland
- Projekti põhieesmärk: töötada välja maastiku mõisteline raamistik, mis integreeriks kultuurilise pärandi ja loodusliku pärandi.



# Drentsche Aa National Landscape

- Kultuuripärandi inventuur
- Maastiku biograafia
- Maastiku visioon
- Online maastiku atlas
- Põllunimede projekt
- Vee biograafia
- Planeerimisprotsessi kujundamine